

Megjelen hetenkint kétszer  
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljaujhely, Főter 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyiltárban minden garmond sor 40 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor,  
negyedévre 2.50 korona.

Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy  
díszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-  
detések térmérték szerint egy négyszög  
centim. után 8 fill. — Allandó hirdeté-  
seknél árkedvezmény.

## Midász király.

Írta: Réz Mihály.

— Jun. 14.

Az a csodálatosan naiv s egyszerűségében szinte megindító nyilatkozat, amelylyel Justh Gyula az ámuló közvéleményt nemrégiben ismét csodálatba ejtette, egyike a legsajátságosabb, legfiatalosabb megnyilatkozásoknak, melyeket valaha alkalmunk volt hallani: „tizmillió” új magyart akar megszerezni a hazának s azt, ami eddig senkinek sem sikerült, „egy szavával” véli már elérkezettnek.

Ha mi a demokrácia szigorú elvi alapjából akarnánk kiindulni: ezzel a nyilatkozattal foglalkozunk sem kellene. Hiszen a demokrácia azt kívánja, hogy belső értékük és tartalmuk szerint mérlegeljük a szavakat és az egyéneket. És eszerint sem a nyilatkozathoz, sem a nyilatkozóhoz nem lehetne szavunk. Nur was vernünftigt ist, ist wirksam — mondanánk. De mi a tradíciók alapján állunk s a képviselőház volt elnökének és a függetlenségi párt vezérének szavait és egyéniségét azzal a komolysággal vagyunk kénytelenek tekinteni, mely bennünk még azon időből maradt, midőn ezen állások nagytehetségű és nagytekintélyű kiváló politikusok által voltak még csupán betöltve.

Igyekezünk tehát komolyan venni Justh Gyula nyilatkozatát. És itt lehetetlen magunkban elfojtanunk bizonyos szomorú melancholia érzetét. Ime egy ember, aki három évtizedes közszereplés után, üres frázisokon, megvalósíthatatlan ígéreteken való céltalan nyargalás után, élete alkonyán az ország színe elé áll s azt mondja, hogy ő tudatában van egy csodaszernak, melynek erejével „egy szavával” megnyeri az összes nemzetiségeket s a haza számára „tizmillió” új magyart szerez. Ó mért oly későn, levelek hullása, daruk távozása idején? Lehetetlen ezt a biztató reménysugárt keserűség nélkül tekintünk. Hiszen, ha nem azért szükséges az egyenlő választói jog, mert Magyarország gazdasági és társadalmi nagy átalakulásokon ment keresztül, hanem azért, mert aki ezt a jelszót kimondja „egy szavával” megnyeri nekünk a nemzetiségeket, miért nem mondotta ki harminc évvel ezelőtt Justh Gyula ezt a megváltó ígét? Hol volnánk azóta? Milyen hatalmas, milyen szilárd, milyen megdöntöhetetlen volna a magyar szupre-

mácia! Mi sötétben tévelygők — Isten bocsássa meg nekünk — nem tudtuk, hogy az egyenlő választójognak ilyen varázsereje van s őszintén megvallva, még ma sem tudjuk. De Ő, kinek látnia adatott, ki az államférfiúi genialitásnak ama csodálatos erejével, mely minden szavában és tettében megnyilatkozik, megértette ezt a nagy igazságot, miért nem mondta ezt meg előbb nekünk? Tudta a titkot, mely nemzetét megválthatja s mégsem árulta el.

És most kérjük tisztelettel Justh Gyulát, hazafias eljárás-e az, tudni a csodaszert, melylyel meg lehet szerezni a hazának tizmillió magyart; tudni, amit nagyjaink közül még senki sem tudott; és beszélni vezényszórol, beszélni bankkérdésről, beszélni minden egyébről, egy egész életen át s csupán ezt az egy, ezt a nagy, ezt a megváltó eszmét titkolni el? Illik-e ez az eljárás egy olyan tizenhárom próbás hazafihoz? És itt megkétszereződik lelkünkben a fájó melancholia érzete s a nemzetek sorsa mögött rejtőzködő fátum eszméje lelkünkre nehezül. Ime, ha egy szerencsétlen véletlen folytán két évvel ezelőtt Justh Gyula földi pályája megszakad: azt a nagy titkot, Justh Gyula egyetlen eredeti, egyéni s a maga nemében valóban nagyszabású emez államférfiúi gondolatát sohasem tudják meg.

Soha, soha.

És akkor úgy emlékeznek vissza Justh Gyulára, mint egy lelkes, de kis kaliberű gravimánalis politikusra és nem sejtik, hogy ennek az embernek a lelkében egy megváltó eszme élt, amely többet ért minden másnál, mert hiszen egyszerre megszerzett volna számunkra tizmillió magyart. És ezt senki se sejtene. Küzködnének a pártok tovább áldatlan harcokban, tépelődnek tovább államférfiaink súlyos problémáink között, de ezt a szert — ezt a csodaszert — bizonyára senki sem találta volna meg. „Egy szavával” tizmillió embert megnyerni a magyarságnak — erre a nagyszabású akcióra, Justh Gyulát kivéve, minden magyar politikus képtelennek tudja magát. Vannak politikusok, akik hiszik, hogy az általános és egyenlő választó jog dacára is meglehet menteni a magyar szupremáciát, vannak doctrinaerek, akik azt hiszik, hogy az általános és egyenlő választójog a magyar szupremáciának még használni fog: de olyan ember,

aki azt higgye, hogy csak ő és egy szavával képes megnyerni tizmillió magyart — ilyen ember nincs több, mint Justh Gyula.

Ezért örülünk, mégis szerencsésnek valljuk ezt a nemzetet, mely ilyen fiakkal büszkélkedhetik. Mosolyogva s gyönyörködve nézzük ezt az új Midász királyt, amint felteszi fejére a demokrácia aranyos süvegét — mely olyan fényes és olyan sok mindent eltakar — és egy szavával közöttünk csodákat művel. Midász király kezének egyetlen érintésére minden arannyá válik s mihelyt ő hozzá ért, ami azelőtt szemét volt, ezután színarany. Ilyen emberek kellene nekünk; ami közéletünkben olyan nagyon sok van, ami színarannyá csakis így válhatik.

## A vármegye májusa.

A közigazgatási bizottság ülése. — Szürke tárgysor. — Hivatali jelentések. — Egy hónapi közigazgatás.

Zemplénvármegye közigazgatási bizottsága hétfőn délelőtti tartotta meg június havi ülését. Csóndes, szürke a tárgysor s híjján is volt a tanácskozás lefolyása minden érdekesebb színnek. Az ülésen Mecner Gyula főispán elnököt és Dókus Gyula alispánon, a vármegyei és állami szakelőadókon kívül jelen voltak Fejes István, Lehoczky Endre, gr. Mailáth József, dr. Molnár Béla, báró Sennyey Miklós, Nemthy József és gr. Széchenyi Ernő. Elnöki megnyitójában a főispán szíves szavakkal üdvözölte a bizottság érdemes tagjait: gróf Mailáth Józsefet ezüstmenyegzője alkalmából és Dókus Gyula alispánt annak ötletéből, hogy 40 éves közzolgálatának elismerésül, legfelsőbb helyről újabb kitüntetés érte.

Az alispáni jelentés.

A bizottság elsőnek Dókus Gyula alispán havi jelentését vette elő.

Az elmúlt hó folyamán a vármegye területén hatóságok és hatósági közegek elleni erőszak 4, magánosok elleni erőszak 1, személyes szabadság megsértése 2, pénzhamisítás 1, hamis vád 1, szemérem elleni büncselekmény 1, rágalmazás és becsületsértés 15, ember élete elleni büncselekmények 1, testi sértés 64, magántak megsértése 1, lopás 59, rablás és zsarolás 4, sikkasztás, hűtlen kezelés 1, jogtalan elcsajátítás 2, orgazdaság bünpártolás 8, csalás 2, okirat hamisítás 1, más vagyonának megrongálása 5, gyújtogatás, tűzokozás 28, egyéb törvényekbe ütköző büncselekmények 2, kir. járásbírósi hatáskörébe utalt kihágások 12, közig. hatóságok hatáskörébe utalt kihágások 249 esetben fordultak elő. — Tűzesetek az elmúlt hó folyamán előadottak: Sátoraljaujhely r. t. város területén 1 esetben jelentéktelen kárral. A szerencsi járásban: Kesznyéten és Szerencs községekben, utóbbi helyen 3 esetben. A tokaji járásban: Bodrogkeresztúr és Borogkiszfalud községekben. A károsultak biztosítva voltak. A sátoraljaujhelyi járásban: Czéke és Vily községekben fordultak elő jelentéktelenebb tüzesetek. A bod-

rogközi j.-ban: Kisczigánd, Nagytárkány, Páczin, Örös és Kisdobra községekben. A kárt szenvedettek kára biztosításból megtérül. A gálszécsi j.-ban Kozma és Nagyruska községekben. Utóbbi helyen mintegy 7 lakóház égett le melléképületeivel együtt, közöttük a nagyruszkai g. k. iskola és a magyar nyelvet és népnevelést terjesztő egyesület által felállított óvoda. A kár 13,000 koronát tesz ki, mely biztosításból jórészt megtérül. A nagymihályi j.-ban: Butka és Nagymihály községekben 1—1 jelentéktelen tüzeset. A varannói j.-ban: Majoros községben. A homonnai járásban: Homonnán gróf Andrássy Sándor téglagyárában nagy kárt okozó tüzeset volt. Az épületekben, anyagokban és felszerelésekben okozott kár megközelíti a 85,000 koronát, de a kár biztosítás folytán megtérül.

Az amerikai kivándorlás.

Amerikába kivándorolt Sátoraljaujhely r. t. városból 5, a szerencsi járásból 16, a tokajiból 5, a sárospatakiból 5, az ujhelyiből 25, a bodrogköziből 31, a gálszécsiből 26, a nagymihályiból 53, a varannóból 26, a homonnából 26, a szinnaiból 39, a sztropkóiból 7, a mezőlaboreziből 6, összesen 240 egyén. — Amerikából visszatért a szerencsi járásba 8, a tokajiba 8, a sárospatakiba 5, az ujhelyibe 14, a bodrogközibe 10, a gálszécsibe 34, a nagymihályiba 54, a varannóiba 24, a homonnába 22, a szinnaiba 43, a sztropkóiba 29, a mezőlaboreziba 19, összesen 270 egyén.

Az alispáni jelentés tudomásul vétele után Isépy Zoltán tb. főjegyző előadására a bizottság 63 kivételes nősülés iránti kérvény pártolólag való felterjesztését határozta el. Mattyasovszky Kálmán aljegyző referálása alapján Kolbása, Lasztócz, Nagykázmér, Kiskázmér, Biste, Bodrogszerdahely, Legenye és Alsóberezeki községek bírái és jegyzői ellen a községi adók behajtásának nagymérvű elhanyagolása miatt kimondták a felelősséget. Majd dr. Szirmay István tiszti főjegyző referált. Bodrogzsadány község községi közmunka tartozásának felét pénzbeli tartozással változtatta át, a közigazgatási bizottság az idevonatkozó határozatot jóváhagyta. Dr. Sárváry Ferencnek Szerencs község határozata s Goldblatt Mór sárospataki lakosnak egy építkezési ügyben kelt alispáni véghatározat ellen beadott felelősséget elutasította a bizottság. Azután Somogyi Bertalan és dr. Tátray Dezső tiszti ügyészek tették meg az előterjesztéseiket.

Tanügy s közegészség.

Beregasszy István tanfelügyelő bejelentette, hogy az elmúlt hónapban a tanfelügyelőség meglátogatott 13 állami, 26 r. k., 27 g. k., 13 ref., 5 ág. és 1 községi iskolát. — Kitűnő eredményt mutattak fel a legényei, berettői és az alsógyertyáni alsóbb osztályú állami, továbbá a leleszi leány, az alsó körtvélyesi alsóbb o. és a nagydobrai r. k., ugyszintén a végardói alsóbb o. g. k. s a deregnyői ref. iskolák. Az eredmény jeles volt az alsógyertyáni felsőbb osztályú, továbbá a csörgői, kozmai és józsefvölgyi állami, ugyszintén a battányi, örmezői, dödrösi, sztárai, alsókörtvélyesi felsőbb o. g. k. s a nagyráskai, kolbásai és karosi ref. iskolákban,



mig a zemplénszuha, vajdácskai, petriki g. k., továbbá a bodroghalászi ref., a felsőfeketepataki ág. és az alsóbereczkii községi iskolákban gyenge volt az eredmény. — Dr. Löcherer Lőrinc főorvos számot adott a vármegye egészségügyi állapotáról, mely az elmúlt hónapban némileg javult. A ragályos betegségek száma 116 volt. Révész György főállatorvos bejelentette, hogy a vármegye állat-egészségügye a ragadó száj- és körmorfájás terjedése miatt rosszabbodott. A betegség újabban 70 községben lett megállapítva, úgy hogy most 136 község van megfertőve. A bejelentéshez gróf Mailáth József szolt hozzá és kifejtette, hogy hamarabb szünné meg a baj, ha a zárlat helyett kényszerítő próbálnák meg a hatóságok az orvoslást. A bizottság ilyen szellemben fel is ír a földművelésügyi kormányhoz. — Pintér István árvászeki elnök a gyámügyi közgazgatás menetéről számolt be. — Eiserth István kir. főügyész-helyettes jelentése meg szóvá tette, hogy az újhelyi fogház létszáma a múlt hónapban 372 volt.

#### Pénzügy s közlekedés.

Eisenmann Oszkár pénzügyigazgató bejelentette, hogy az elmúlt hónapban Zemplénvármegye területén állami egyenes adóban 276696 (a múlt esztendő májusában befolyt összegnél 153524 koronánál több), bélyegilletékben 28086 (+ 8353), jogilletékben 223841 (+ 176112), hadmentességi díjban 754 (+ 182), fogyasztási adóban 756746 (+ 29928), sójövődékben 3980 (+ 1612), díjjövődékben 187 (— 878) s dohányjövődékben 108176 (+ 49921) korona folyt be. Fizetési halasztás illetéke 10, adóra 12 s házádomentesség 15 esetben engedélyeztetett. — Stefancsik József bodzásujlaki körjegyzőre a kir. pénzügyigazgató által hivatalos adatok beszolgáltatásának elmulasztása miatt kirótt pénzbírságot a bizottság 10 koronára mérsékelte. Kemechey Béla radi körjegyző hasonló tárgyu felebbezését elutasította, míg Tóth Miklós nagykázméri jegyző ellen ugyancsak a p. ü. igazgató által kirótt pénzbírságot szintén 10 koronára szállította le a bizottság. — Az államépítészeti hivatal képviselőjében Hajós Károly főmérnök bejelentette, hogy az elmúlt hónapban úgy az állami, mint a törvényhatósági utak jókarban voltak s közlekedési akadályok nem fordultak elő. A véce—borsi közuton 2300 kor. költséggel a 3. számú hid, a sztrókó—mezőlabori és tavarna—ujszomotor s olykai. th. uton 13 ezer korona költséggel és a vásárhely—alsógyertyáni s mezőlaboré—csertészi uton 10 ezer korona költséggel műtárgyak építését és javítását engedélyezte a bizottság. Hajós Károly főmérnök bejelentette, hogy a kereskedelemügyi miniszter a kassai kereskedelmi kamarának a Sátoraljaujhely—Budapest közötti vasuti összeköttetés módosítására vonatkozó és Zemplénvármegye közigazgatási bizottságának kérelmével egyező feliratát elutasította. Dókus Gyula alispán itt megjegyezte, hogy a miniszteri határozat minden valószínűség szerint téves információkon alapul, azért javasolja, hogy ismételve meg a bizottság a kérelmét, annál is inkább, mert illetékes helyen azt a felvilágosítást kapta, hogy a kért módosítás nagyobb nehézségekbe nem ütközik. A bizottság hozzá is járult az alispán javaslatához.

— Nagyszabeni földhi. el intézet kölesönt közvetítő ügynöksége törlesztéses jelzőlag körcsönöket nyújt oly előnyös feltételek mellett, amit semmi más intézet nem nyújthat. Megbízásokat elfogad és részletes utbaigazítással szolgál Maár Béla Széchenyi-tér 9. (Fénykép. műterem Juhász-féle ház).

## Huszonöt esztendő

Gróf Mailáth József és Széchenyi Mária grófnő ünneplése.

Főuri ezüstmenyegző. — jun. 14.

Huszonöt esztendő... Fáradhatatlan s örökkön tevékeny munka, melynek nemese és csudálatosak a szentségei: csupa meleg filantropia, mely minden emberbaráti elhatározást hiven és becsületesen szolgál... Ez volt az a huszonöt esztendő, melynek fordulóján gróf Mailáth Józsefet és nejét, gróf Széchenyi Máriát igaz — a lelkekből való — szeretettel köszöntötte a Bodrogek népe. Az életük sora összeforrott a legigazabb s a gyönyörűen emberi ideálok kultuszával: minden humanitárius érdek apostolra talált bennök és nem volt könny, amelyen meg ne indultak volna és nem volt akaratuk, mely odaadón, lelkesen ne a közjót szolgálta volna. És ahogy lassan-lassan száll az idő és az együtt való életük új barázdákba kezd: az ezüst menyegzőjük napján ott érezték maguk körül ezrek és ezrek áldó illetődöttségét. A lelkekből lelkedezett a köszöntő szó és benne vert, benne dobbant a bizonyosság: az illusztris grófi párnak a közért való odaadó, önzetlen munkássága méltán szolgált rá minden becsülésre, minden szeretetre...

Az intim, meleg bensőségű családi ünnepély: gróf Mailáth Józsefnek és nejének, gróf Széchenyi Máriának ezüstmenyegzője imponáló színtelenséggel szólaltatta meg az egész Bodrogeköt.

Pénteken vette kezdetét az ünnepség. Elsőnek a Bodrogekői takarékpénztár igazgatósága s tisztviselői, Bencsik István vezetése alatt a jubiláló grófi párnak gyönyörű emléktárgyat nyújtottak át és hálás szavakkal adtak kifejezést az üdvözlésüknek. Majd Perbenyik, Laca és Dámóc községek képviselőtestületei tisztelegtek s a szószólójuk Molnár Vilmos körjegyző volt. A perbenyiki gazdakör küldöttségét Felykó Mihály vezette és ő mondotta az üdvözlő beszédet is. — Késő délután a Perbenyik határából kocsin hazatérő grófi párt a falu elején lovas bandérium fogadta és a község nevében a község bírja járult elébük üdvözlésre. Azután Perbenyik község iskolai és óvodás gyerekei a kastély verandája előtt üdvözlők a grófi párt, kiknek tiszteletére a község este fátylasmenetet rendezett.

10-én, szombaton reggel 8 órakor esendes misét szolgáltatott Mailáth Gusztáv gr. erdélyi püspök, majd dr. Farkas Róbert pontifikált ünnepélyes misét fél 10 órakor. — Sorra következtek azután az üdvözlések: a róm. kath. és gör. kath. klerus, Mailáth kórház, sárospataki tanító képezde Hódossy Béla igazgató vezetése alatt, hitelszövetkezetek, Tisza szab. Társulat tisztviselői, perbenyiki izr. hitközség küldöttsége, Királyhelmece város küldöttsége s előjárósága, állami gyermekmenhely munkácsi igazgatója s gr. Mailáth uradalmának tisztí kara járultak a szeretettel, sok hálás ragaszkodással körülvevő grófi pár elé és nemes készséggel adtak kifejezést a maguk jóakaratu kívánságainak. Gr. Mailáth József minden üdvözlésre illetődött, szíves szeretettel válaszolt. Déli 1 órakor a grófi pár ebédet adott, amelyre a gratulánsok voltak hivatalosak. A gazdag menüjű ebéd során gr. Széchenyi Aladár és Bencsik István mondtak emelkedett hangú köszöntőket.

Délután a küldöttségek tisztelegése folyt tovább. A Bodrogekői jótekonny Nőegyesület 30—40 ur nőtől álló küldöttségét — Bodrogek színe javát — Széchenyi Ernőné grófné alelnök vezette a grófi pár elé. Az üdvözlő beszédet Schusztler Györgyné mondotta, majd Bencsik Irén szolt

és költői szárnyalású, poetikus beszédében köszöntötte a minden humanus, minden emberbaráti célért hevülő grófi párt. S most elapadhatatlan, káprázatosan sok színű sorban jött a Bodrogek minden községéből két-két fehérbe öltözött leánya. Az egyikök zászlót hozott s a nemzeti színű trikoloron ott pompázott a község neve, a másik leánya meg ajándékkal kedveskedett. S valami kedves, a naivitásában megkapóan szép volt a kép, amint a piruló, fehérbe öltözött leányok mézet, galambot, kalácsot, kenyeret, tulipántos ládát, házi nyulat raktak a maguk hálás ragaszkodásának jeléül a grófi pár elé. A sok szép és bájosan kedves dolog közül kivált a Béla-tanya ajándéka. Egy gyönyörűen feldiszipított kis kocsi, melyben kenyér s mindenféle gyümölcs volt és a csöpp virágos alkotmányt négy hófehér kecske vonta, Baeska község egy gyönyörű kocsival kedveskedett, melyben egy mezőkövesdi ruházatba öltöztetett gyermeknagyságu baba ült. Királyhelmece pompásan feldiszipított kosárban egy 5 literes apró hordócska borral járult a grófi pár elé.

A királyhelmece—perbenyiki gyermektelep 80 elhagyott apró árvája jött most s két apró, pöttömnyi leánya verses köszöntőt mondott. S ahogy odasereglett a sok árva a grófné köré és gyerekes vidámsággal csacsogtak körül, aligha akadt szempilla, melyen ne gyöngyözött volna végig a köny. Majd a baromfitenyésztő társulat, a bodrogekői mezőgazdaságot, ipart és kereskedelmet pártoló szövetség Bencsik István alelnök vezetése alatt, a harisnyakötőde 35 fehérbe öltözött munkásleánya, a bodrogekői kosárfonók termelő és értékesítő szövetkezetének küldöttsége, 40 kosárfonó s a lengyári munkásleány — jöttek s a szószólóik kedves, hálás szavakkal adtak kifejezést a ragaszkodásuknak. A délután folyamán megjelent intézményeknek és egyesületeknek a grófné az elnökönje s minden küldöttség előtt külön-külön mondott gyöngéd, szeretetteljes hangon köszönetet az üdvözlésért.

Este fél 7 órakor színelőadás volt, melyet előkelő s nagyszámú közönség tapsolt meg. A darabot — pompás alkalmi darab volt — Welter Carolina írta és a grófi gyermekek és gróf Széchenyi György és dr. Han Sándor és Andor adták elő.

Az ünnepségen jelen voltak: Gr. Mailáth Gusztáv püspök, gr. Mailáth György és neje, valamint leánya, Livia, gr. Mailáth Géza, Pallavicini Ede örgrófné, hg. Hohenlohe és neje, Mailáth Sarolta grófnő, gr. Széchenyi Aladár és fia, György gr., gr. Széchenyi Emil és neje, Hunyady grófné, gr. Széchenyi Ernő és neje, Sennyei Mária báróné, gr. Széchenyi Jenő, gr. Wolkenstein Oswald, gr. Berchtold és neje, br. Sennyei Béla és két leánya Ilona és Mária és fia Ferenc báró és mások — Zemplénvármegye előkelő társadalmából — számosan.

És ezek a sorok mind csak halvány, gyorsan való konturok. Minden színesség nélkül kerültek papírra és ahogy megrögzítik magukat az eseményeket: éppen csak szavuk lehet arról az odaadó, lelkes szeretetről, melylyel Bodrogek népe az ezüst menyegzőjét ünneplő főuri pár köré sereglett. Az igaz erények, a fenkölt gondolkodás és a tiszta s szeplőtlen emberi érzések előtt való hódolás volt a szombati ünnepség és a "hogy szóba öntötte a maga jókívánságait, huszonöt harmónikus, nemesen való esztendő előtt hajolt meg illetődött köszöntéssel.

## VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(A vármegye-házáról. Meczner Gyula, Zemplénvármegye főispánja a homonnai közkörháznál dr. Berend László lemondása folytán megüresedett igazgató főorvosi állásra dr. Ha-

zay Géza klinikai tanársegédét nevezte ki s ugyiszintén kinevezte dr. Meczner Tibor közig. gyakornokot tiszteletbeli aljegyzővé s a Haraszthy József nyugdíjazása folytán megüresedett utbiztosi állásra pedig Kitsuch István topánfalvai ideiglenes utmestert.

## Választás előtt.

— A város közgyűlése. — A községi választások. — A vármegye határozatai. — Költségtetés nélkül. — Húsz vízmérőóra. — jun. 14.

A városi képviselőtestület tagjai tegnap délután Farkas Andor polgármester elnöke alatt rendes közgyűlésre jöttek össze. Gazdag s sokrétű volt a tárgysor: egy sereg olyan ügy került a plénum elé, amelyek mindannyia köré izgalmasan, sok lázas kíváncsisággal fonódott a közgyűlés érdeklődése. A városatyák szokatlanul bő számmal jöttek fel a tanácsterembe és ahogy előre ömlött a vita, sok szenvedélyességgel szakadtak fel az igyekezetek. S a nagy eredmény kétségtelen: immár feltartóztatlanul meg van a lehetőség, hogy a községi restaurációra mielőbb sor kerülhessen. Egzisztenciális érdekű változásoknak kell jönniök és akaratokban, erőben újja kell frissülnie a városházának. A forumon nincsen helye a kicsinyes szempontnak és mindenenk urra kell lennie annak az elhatározásnak, hogy más érdek, mint a közért való érdek ne érvényesülhessen a városháza falai közt. Keserves következtetések állanak előttünk: ez a város meggyötört s az erőiben megfogyatkozva küzd az élettel. Minden igyekevsnek és minden erőnek össze kell hát fornia abban az elszántságban, mely csak a közjót akarja és munkásan, két kézzel iparkodik azon, hogy előre fejlődhesünk.

#### (A községi választások.)

A vármegye törvényhatósága tudvalevően megsemmisítette a városnak azt a határozatát, melylyel a községi választásoknak 4 kerületbe való osztását rendelte el és kimondotta, hogy a határozata csak birtokon kívül felelbezzhet meg. A közgyűlés elé kerülő a vármegye határozata, Ambrózy Nándor azt javasolta, hogy csatlakozzék a képviselőtestület Matolai Etele és társainak a vármegye határozata ellen beadandó panaszához és kérje fel az alispánt, hogy a vármegyei határozat végrehajtására vonatkozó rendelkezését függessze fel. Ambrózy amellet érvelt a javaslatában, hogy a három kerületbe való beosztás törvénytelen, miután a törvény egyenesen azt mondja, hogy 600 választónál több választó egy kerületben sem lehet. Már pedig a községi választók száma 1883 s így 3 kerület esetén, mindegyik kerületbe 600 szavazónál több jut. Volt azután érve Ambrózynak amellet is, hogy más szempontból sem bírja el a vármegye határozata a törvényesség kritikáját.

Némelhy Bertalan felelt az Ambrózy felszólalására s kifejtette, hogy nemcsak a praktikus, de a törvényes szempontok is a három kerület mellett szólnak. Téved Ambrózy, mikor azt mondja, hogy a vármegye a három kerületre vonatkozó rendelkezését nem foglalhatta határozatba: minden második forumnak jogában áll, hogy ne csak határozatot semmisítsen meg, vagy felelbezzést utasítson el, de megmondhassa a maga akaratát is. Kimondhatta a vármegye a birtokon kívüli felelbezzést is, mert nincs törvény, nincs legalis rendelkezés, mely azt tiltaná. Egyébként is a megyei határozat ellen panaszszal csak a város képviselőtestülete élhetne és semmi esetre sem magán-személyek, akik egy másodfoku határozatnak — ha a felelbezzéssel addig nem éltek — nem támadhatnak.

Egyébként hite szerint a Matolai Etele panaszát — ebből a szempontból mint illetéktelen és jogosulatlan — vissza fogják utasítani. Indítványozza, hogy vegye tudomásul a képviselőtestület a vármegye határozatát, a választói névjegyzéket jelentse ki jogerősen megállapítottak és az iratokat terjessze fel azzal a kérelemmel az alispánhoz, hogy a községi választás megejtése tárgyában mielőbb intézkedjék.

Most Miklóssy István kért szót. A törvényes jogalapról beszélt és a mellett érvelt, hogy a három kerületbe való beosztás törvényellenes. Némethy a három kerület melletti állásfoglalásában valamely érdek kell hogy vezesse, legalább is ezt bizonyítja az a körülmény, hogy az elnökléte alatt állott összeíró küldöttség egyes utcákat kikapcsolt a régi kerületekből és új kerületekbe sorozott Némethy Bertalan nyomban felelt. Férfiui szavára jelenti ki, hogy a névjegyzék összeállítása körül minden hátsó gondolat nélkül járt el. A mi az utcáknak a régi kerületekből való kikapcsolását illeti, hát arra vonatkozóan azt feleli, — hogy 1911-ben az összeíró küldöttség (— éppen a Matolai Etele elnökléte alatt —) 16 utcának a régi kerülethez való tartozásán változtatott. Most 6 utca hovatartozásán változtatott csak a küldöttség s ezt a változtatást praktikus s törvényes szempontok tették szükségessé. Dr. Grosz Dezső arról beszélt, hogy ha 3 helyett mindjárt négy kerületet kreál is a város, jogkiterjesztésről még sem lehet szó. Akár 3 kerület van, akár 4, 1883 szavazó fog csak élni az alkotmányos jogokkal s így maga az eredmény nem változhatik. De, ha négy kerület lesz s a már szokásos felebbezésekkel messzire kitolódik a választás, akkor elő fog állni az az abszurdum, hogy egy törvénytelen, mandátumátvesztett képviselőtestület és előljáróság fog a város élén állni. Szöllőssi Arthur még azt bizonyította, hogy a képviselőtestület egy izben már állást foglalt a három kerület mellett. Tiltakozik az ellen — s ezt a tiltakozást a Miklóssy István címére adressálja — mintha törvénytelen ségre volna kapható. Miután Ambrózy Nándor csoportosította meg zárszó jogán a maga érveit, Farkas Andor polgármester elrendelte a szavazást s a képviselőtestület 23 szóval 16 ellenében a Némethy határozati javaslatát fogadta el.

(A napirendről.)

A város 1911. évi költségvetését a vármegye — mint azt annak idején a Zemplén megírta — nem hagyta jóvá. Az idevonatkozó határozatot tegnap vette tudomásul a képviselőtestület és utasította a pénzügyi bizottságot, hogy a költségvetést dolgozza újból át és fölhívta a hármas bizottságot, hogy a tisztviselői status megállapítására vonatkozóan tegye meg a javaslatát. A megejtendő képviselőtestületi tagválasztás vezetésére Bernáth Győző magyarsági lakost delegálta a vármegye: tudomásul vétetett. Papp Károly marosvásárhelyi lakos hajlandó a Diannafürdőt 3 évi időtartamra évi 3000 kor. bérösszegért bérbe venni: egy hosszura nyult vita során, melynek minden szónoka a fürdő jelenlegi állapotának tarthatatlanságát mutatta ki, felhívta a közgyűlés a tanácsot, hogy a bérbeadás feltételeit — mielőtt szó lehetne annak a megkötéséről — precizozza Papp Károlylyal. Schmidt Lajos rendőrkapitány abban az irányban tett előterjesztést, hogy a rendőrtisztviselők az államrendőrség uniformisával egyező egyenruha viselésére köteleztesse. A képviselőtestület elvben hozzájárult az előterjesztéshez, előbb azonban részletes javaslatot kér a rendőrkapitánytól. Bejelentette a polgármester, hogy a jogügyi bizottság tagjai — többszöri felhívás dacára — sem vesznek részt az üléseken. Kimondotta a közgyűlés, hogy minden

ilyen esetben a bizottság véleménye a bizottság elnökének véleményével helyettesítendő. A vízműről szóló jelentés kapcsán, fölhívta a képviselőtestület a tanácsot, hogy az ipari helyeken elhelyezendő husz vízmérőóra beszerzésére írja ki a tanács mielőbb az árlejtést és a vízvezeték vizét minden hónapban bakterologialag vizsgálta meg. Szó esett még több apróbb érdekű ügyről és az itt-ott kifejlődött vitában Hönsch Dezső, Halász József, Kincessy Péter, Némethy Bertalan, dr. Chudovszky Móric, Miklóssy István, Alexander Vilmos, dr. Róth József és Rose József vettek részt.

## Az újhelyi borközpaktár.

Megegyezés a kincstár és a város között.

A város képviselőtestülete hétfőn délután tett alá juttatta az Újhelybnn létesítendő áll. borközpaktárral összefüggő kérdéseket. A Farkas Andor polgármester elnökléte alatt lefolyt rendkívüli közgyűlésen résztvett Hegedüs Sándor, terezi áll. vincellériskola igazgatója is. A tanács által elfogadásra ajánlott szerződés-tervezet szerint a város átengedi a sátoraljaujhelyi 207. sz. telekkönyvi betétben 926/3 hr. szám alatt foglalt 1958 □-öl területű ingatlanának használati jogát, a kincstár pedig az ingatlan használati jogát átveszi abból a célból, hogy azon a Tokaj-Hegyalján termelt borok kezelésének és értékesítésének előmozdítására borpincét létesítsen. Jogosítva van a kincstár arra is, hogy az ingatlan tehermentes tulajdonjogát 40 ezer koronaért bármikor megválthassa. Ha a kincstár az ingatlan nem a jelzett célra használná fel, jogosítva van a város a kincstártól az örökáron való átvételt követelni, de ha átvenni nem hajlandó a kincstár, sem az ingatlan tovább használni nem akarja, akkor a város a szerződést megszüntetheti s az ingatlan a kincstár által épített pincékkel és épületekkel a város tulajdonába megy vissza. — Halász József felvilágosítást kérő szavaira Dókus Gyula alispán kijelentette, hogy a kormány a területet másra ugyan átruházhatja, de csak a jelzett cél értelmében a házása mellett. A kormány célja az, hogy a szőlőbirtokoknak módot nyújtson arra, hogy a boraikat rendszeresen kezelhessék és ne legyenek kénytelenek minden lehetetlen áron piacra dojni. Hogy a borra, mint kézi zálogra ki fogja adni az előleget, az még bizonytalan. — Semmi esetre sem olyan konzorcium, mely magas kamatra dolgozik. Valószínűleg fel fogja hívni ajánlattételre a kormány a fővárosi és a zempléni pénzügyeseket és a legelőcsőbb ajánlatot fogja elfogadni. A közgyűlés névszerinti szavazással el is fogadta a szerződés-tervezetet s kimondotta, hogy a határozata csak birtokon kívül felelbezhető meg. A tulajdonjogra vonatkozó alakításokat a július 13. közgyűlésében fogla elintézni a képviselőtestület. A hétfő délutáni tanácskozás során Kérészy Gyula főmérnök felvilágosítást kért Hegedüs Sándortól arra vonatkozóan, hogy az építkezésnél nem lehetne-e előnyben részesíteni az újhelyi iparosokat? — Amire Hegedüs Sándor konstatálta, hogy csak a földmunkálatoknál lehetne erről szó. Dókus Gyula alispán itt megjegyezte, hogy a miniszteriumnak az az álláspontja, hogy az elsőségek lehetőleg a helyi iparnak biztosítsák. A szerződést a kincstár részéről Hegedüs Sándor, a város részéről meg Farkas Andor polgármester írják alá s az aláírás megtörténte után a kincstár azonnal birtokába veszi a jelzett ingatlan s hozzá kezdet az építkezéshez.

## HIREK.

**Urnappja.** Holnap, urnapján hangok zugásába, üdvölközések zajába szerte e földkerekségen százmilliók éneke vegyül és száll ég felé. A nyelvek különféleké, de az ima szövege egy: „Áldd meg országotunkat!” — Ki? Ki az a hatalom, akinek holnap világszerte diadalünnepe van, akihez népmilliók esdenek, aki előtt királyok és koldusok borulnak porba! Ez a valaki az Eszme, az Ige, a Szeretet forrása maga. Az az Eszme, kit a költő szerint a bölcs lángeszme fel nem ér, csak titkon érző lelke óhajta sejt; az Ige, kinek léte világit, noha szemünk bele nem tekinthet, mert ő a Szeretet égő napja, a mindent hományozó, a világot átalakító, az embert igazi emberré tett magasztosság. Van ebben az urnapi levegőben valami elragadó, felemelő. Úgy vágyódunk mindnyájan a boldogság, a megelégedés után. Holnap mintha az utcákat borító lombok, virágok illatából lelkünk ennek a boldogságnak és megelégedésnek egy szemernyi részét szívna magába. Mintha közelebb éreznők magunkat ahoz, akit véges értelmünk fel nem ér, de mégis rajong érette. „Áldd meg országotunkat!” Szegény, sokat szenvedett hazánk! Vajmi terhes napjaid, éveid, évszázadaid voltak már. — Vajmi sokszor kelt fel napod vérbe borulva, áldozott le gyászfátyollal bevontan. De te élsz és élni fogsz, mert nem hagy el téged az a kéz, melyben biztak fiad évezreden át.

— **Esküvő.** Ma vezette oltár elé dr. Nagy Béla ügyvéd *Juhász Jenő* és neje született *Evva Ilona* leányát, *Elzát*. Az ifju pár szimpátiákkal körülvett és szerepvívó tagjai az újhelyi fiatalok társadalmának s házasságkötésük mindenfelől megnyilvánuló jókívánások mellett ment végbe. A diszes esküvői szertartáson a nyoszolyóleányok *Nagy Margit*, *Székely Mária* és *Hönsch Mariska*, a vőfélyek dr. *Juhász Jenő*, *Juhász Sándor* és *Nagy György* voltak. A nászasszonyi tisztet *Keresztessy Gyuláné* szül. *Juhász Ilona* és *Gnädig Lipótné* szül. *Nagy Ica* töltötték be. — A hosszu s diszes kocsisort — az anyakönyvi hivatalba és a református templomba menet — az első négyesfogaton a vőlegény és *Szentgyörgyi Béla* honvédszázados nyitották meg s a feldiszipített kocsik között az utolsó s fehér virággal bevont kocsiban a menyasszony foglalt helyet az édes anyjával. A polgári esketést *Dókus Gyula* alispán látta el, míg az egyházi szertartást *Fejes István* püspök végezte és mindketten emelkedett hangu, költői beszédben kívántak az ifju párnak hosszu s örömmel való boldogságot.

— **Az újhelyi érettségi.** Tegnap, június 13-án fejezték be a helybeli főgimnáziumban az érettségi vizsgálatokat, amelyn mind a 15 jelentkező a következő eredménnyel esett át: *jelesen érettek* *Fábián Henrik* és *Jačzkó József*, *jól érettek* *Landesmann Géza*, *Neumann Miksa* és *Marikovszky Zoltán*, *érettek* *Bányai Jenő*, *Bogár István*, *Gerőcz Géza*, *Hommer Gyula*, *Hoszpodár Balázs*, *Kocsi Pál*, *Oláh Béla*, *Spotkovszky Tibor*, *Varga János* és *Vetter Ferenc*.

— **A király volt adjutánsának halála.** Gróf *Szirmay Vilmos* volt huszárörnagy életének 75-ik évében Kassán elhunyt. A megboldogult temetése ma délelőtt ment végbe teljes katonai pompával. A temetési szertartást dr. *Fischer-Colbrie* Agost kassai megyés püspök végezte fényes asszisztenciával. A halottat délben 12 órakor Szinyére szállították, ahol megboldogult felesége mellett helyezik örök nyugalomra. Gr. *Szirmay Vilmos* Ö felségének gyermekkori játszótársa volt, majd később adjutánsa lett. — Nyugdíjba vonulta után — gr. *Har-*

tenberg Aladár családja körében — hosszabb ideig lakott Sátoraljaujhelyben is.

— **A hivatalos lapból.** *Áthelyezés.* *Saárosi Imre* gálszécsi járásbíró-sági végrehajtó Egerbe helyeztetett át. *Utóda Rajcsányi Ferenc* lett.

— **Tűz.** Hétfőn délután kigyulladt a Virág-utcában a Haas Adolf tulajdonát képező és Rübner Herman által bérelt jégverem. Apró s zsindelyfedelű házak veszik szorosan körül a jégvermet, úgy, hogy a tűz könnyen végzetessé válhatott volna, ha a tűzoltóság idejekorán nem vágja utját a veszedelemnek. A kár mintegy 1500 korona s biztosítás útján megtérül. — Tegnap délután a Justus-utcában a Toma-ház tetőzete fogott tüzet, mielőtt azonban a tűz nagyobb arányokat ölthetett volna, a tűzoltóság elfojtotta a veszedelmet.

— **Vizsgarend.** A sátoraljaujhelyi polgári fiúiskolában: Junius 19-én d. e. 8—12-ig az I., d. u. 2—6-ig a II., 20-án d. e. 8—12-ig a III., d. u. 2—6-ig a IV. osztály vizsgálata. Jun. 21-én d. e. 8 órakor záró ünnepély, 25-én d. e. 10 ó. a bizonyítványok és értesítők kiosztása. — **A főgimnázium** tornavizsgálata holnap, esütörtök délután fog lefolyni — kedvező idő esetén — a katonai nagygyakorlótéren. Belépő díj 20 fillér s e belépő díjából befolyó összeg a szegénysorsu s jóelőmeneteli tanulók jutalmazására fog fordítani. — **A helybeli róm. kath. el. fiúiskolában** az évszázadvizsgálatok folyó évi jun. hó 19—20-án tartatnak meg a következő sorrendben: 19-én d. e. az I. oszt., d. u. a II. o., 20-án d. e. a IV—V—VI. o., d. u. a III. o. — **Az izr. anyahitközség iskolájában:** Junius hó 15-én hittanvizsgálatok, 20-án d. e. I. vegyes osztály, d. u. II. vegyes osztály, 21-én d. e. III—IV. leány oszt., d. u. III. fiú oszt., 22-én d. e. IV. fiú oszt. Junius 22-én d. u. 3 órakor az értesítők kiosztása. A vizgák naponként d. e. 8 órától és d. u. 2 órától veszik kezdetüket.

— **Apró krónika.** *Vizbefut.* Jakab Erzsébet nagyberezsnyei lakosnő kiment a mezőre dolgozni, magával vitte 6 éves kis leánykáját is. — A gyermek egy ideig játszadozott s a midőn megunt a dolgot, a patakhoz ment. Miután sokára nem tért vissza, anyja aggódni kezdett és a patak felé ment, hogy gyermekét megkeresse. Ekkor már elébe jött egy másik gyermek és közölte vele, hogy leánya levetkőzve a vízbe ment és oda fulladt. Tényleg nem is volt látható sehoh a kis lány és csak hosszu keresés után akadtak hullájára. — *Brutális ember.* Özv. Turpák Andrásné felsőalmádi lakosnő tehenét legeltette a mezőn, mely egy észre nem vett pillanatban a szomszéd meszgyéjére lépett. Csorán Vaszily szomszédbírtokos e miatt oly dühre fakadt, hogy vasvilláját belé szurta az özvegy asszonyba.

— **Két külön-külön bejárato, elegáns utcai szoba — akár butorozatlanul, akár butorozottan — kiadó. Cim a kiadóhivatalban.**

**Megnyilt**  
**Müller Dezső**  
uri és női divatáruhaza  
Rákóczi-utca 6. (Kispiacz)  
a legszebb ujdonságokkal.  
Szolid és pontos kiszolgálat.

Felelős szerkesztő: **Dr. Adriányi Béla.**  
Főmunkatárs: **Majtényi Géza.**  
Helyettes szerkesztő: **Roboz Hugó.**  
Laptulajdonos: **Éhler Gyula.**

**A PERONOSPORA ELLEN**  
Idejében permetezünk  
valódi **Brixeni Kristály-Azurinnal**  
mely jobb, biztosabb és olcsóbb védőszer  
mint a kékvő mészkövetek.  
**KAPHATÓ MINDENÜTT.**  
Kérjen ingyen-prospektust.  
Magyarországi főraktár:  
**MOLNÁR M. és TÁRSAI**  
műszaki és mezőgazdasági  
cikkek nagykereskedése  
Budapest, VI., Gyár-utca 21/g.  
Rézkénpor, permetezőgép, borsajtó,  
zsák, ponyva, gépolaj, gépszij stb.  
legolcsóbb beszerzési forrása.

**Világhírű jó s olcsó természetes ásványvíz!**

Gróf Schönborn-Buchheim Károly  
bereg megyei uradalomból

**A Iuhai Erzsébet**

gyógyforrás  
Gyomor bajok elleni specificum.  
Elsőrangú üdítő és asztali ital!  
Egyenrangú a Giesshüblivel!

**Polenai gyógyforrás**

Elsőrangú diatetikus víz, legüditőbb  
asztali víz. Borral vegyítve kitűnő, tej-  
jel vegyítve a legjobb nyálkaoldó szer.  
Egyenrangú a krondorfi vízzel.

**Szolyvai gyógyforrás**

Dr. Kéti, dr. Bókai, dr. Widder-Hof-  
fer, dr. Than, dr. Irsai Arthur, dr. Fodor  
József tanár urak és számos orvosi  
tekintélyek nyilatkozatai alapján ki-  
tűnő sikerrel ajánljatik étvágytalan-  
ság és gyomormegbetegedéseknél.

Kitűnő ízű ital, igen üdítő víz!  
Egyenrangú a bilini vízzel!

Vezérképviselet és raktár:

**Berkovits Hani kereskedőnél**  
Sátoraljaujhely (Vöröskőr épület.)

1070/1911. vh. sz.

**Árverési hirdetmény.**

A sátoraljaujhelyi kir. járásbiró-  
ság 1910. V. 57/4. számú végzése  
folytán özv. Wilhelm Henrikné 70  
korona követelésének és járulékainak  
behajtása végett 1911. évi június hó  
21-én d. e. 10 órakor Sátoraljauj-  
helyben, Jókai-utca 42. szám alatt,  
a végrehajtást szenvedő lakásán elár-  
verezem azon 1020 koronára becsült

ingókat, melyeket a sátoraljaujhelyi  
kir. járásbirósági 1909. Sp. I. 911/3.  
sz. kiküldő végzés folytán az 1910.  
V. 57/2. végrehajtási jegyzőkönyvben  
felülfoglaltam s melyek az 1910. V.  
273/2. sz. alapfoglalási jegyzőkönyv-  
ben 1-4 tétel alatt vannak összeírva,  
u. m.: batorokat, zongorát stb.  
Sátoraljaujhely, 1911. évi június  
hó 7-én.

**Rosner Imre,**  
bir. végrehajtó.

5526/1911. tk. szám.

**Hirdetmény.**

**Luka, Kolbása és Lasztócz** községek betétei az 1886 :  
XXIX., az 1889 : XXXVIII. t.-cz. és az 1891 : XII. t.-cz. ér-  
telmében elkészítettvén és a nyilvánosságnak átadatván.

Ez azzal a felhívással tétetik közzé:

1. Hogy mindazok, akik az 1886. évi XXIX. t.-cz. 17. és  
15. §-ai alapján, ide értve e §-oknak az 1889. évi XXXVIII.  
t.-cz. 5. és 6. §-aiban és az 1891. évi XVI. t.-cz. 15. §. a) pont-  
jában foglalt kiegészítését is, valamint az 1889. évi XXXVIII.  
t.-cz. 7. §-a és az 1891. évi XVI. t.-cz. 15. §-ának b) pontja  
alján eszközölt bejegyzések érvénytelenségét kimutatják, e  
végből törlési keresetet, azok pedig, akik valamely teher tétel  
átvitelének az 1881. évi XXIX. t.-cz. 22. §. a, illetve az 1889 :  
XXXVIII. t.-cz. 15. §-a alapján mellőzést kívánják, e végből  
keresetüket 6 (hat) hónap alatt, vagyis 1911. évi december hó 15.  
napjáig bezárólag a tkvi hatósághoz nyujtsák be, mert az ezen  
meg nem hosszabbítható záros határidő eltelté után indított tör-  
lési kereset annak a harmadik személynek, ki időközben nyil-  
vánkönyvi jogot szerzett, hátrányaira nem szolgálhat.

2. Hogy mindazok, akik 1886. évi XXIX. t.-cz. 16. és 18.  
§-ainak esetében ide értve az utóbbi §-nak az 1889. évi XXXVIII.  
t.-cz. 5. és 6. §-aiban foglalt kiegészítéseit is, a tényleges bir-  
tokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni  
kívánnak, írásbeli ellentmondásukat (hat) hónap alatt, vagyis  
1911. évi december hó 15. napjáig bezárólag a tkvi hatósághoz  
nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő  
eltelté után ellentmondások többé figyelembe vétetni nem fog.

3. Hogy mindazok, akik az 1. és 2-ik pontban körülirt  
eseteken kívül a betétek tartalma által előbb nyert nyilván-  
könyvi jogukat bármely irányban sértve vélik, ide értve azokat  
is, akik a tulajdonjog arányának az 1889. évi XXXVIII.  
törvényezikk 16. §-a alapján történt bejegyzését sérelmesnek  
találják, e tekintetben felszólalásukat tartalmazó kérvényüket  
a telekönyvi hatósághoz hat (6) hónap alatt, vagyis 1911.  
évi december hó 15. napjáig bezárólag nyujtsák be, mert ezen  
meg nem hosszabbítható záros határidő elmultával a betétek  
tartamát csak a törvény rendes útján és csak az időközbeni  
nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyek jogainak  
séreleme nélkül támadhatják meg.

Együttal figyelmeztetnek azok a felek, akik a betétek szer-  
kesztésére kiküldött bizottságnak eredeti okiratokat adtak át,  
hogy amennyiben azokhoz egyszermind egyszerű másolatokat  
is csatoltak, vagy ilyeneket pótlólag benyujtanak, az eredetieket  
a tkvi hatóságnál átvehetik.

Sátoraljaujhelyben, a kir. törvényszéknél mint tkvi hatóság-  
nál 1911. évi május 26 án.

A kiadmány hitelül :

**Wieland,**  
kir. táblai bíró.

**Markovits,**  
telekkönyvvezető.

**MAGYAR  
MÉRLEG-ÉS GÉPGYÁR  
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.  
BUDAPEST**

**IRODA:  
ERZSÉBET KÖRUT 41  
GYÁR:  
GYÖMRŐI UT 40-42.**



**ELSŐRENDÜ  
GAZDASÁGI-KERESKEDELMI-ÉS VASUTI  
MÉRLEGEK.  
KÉPVISELŐK KERESZTETNEK.**

**Mád nagyközség előljárásgától.**

Ad. 1280/1910. szám.

**Árverési hirdetmény.**

Mád község előljárásga ezennel közhírré teszi, hogy a  
község tulajdonát képező Lichtmann-féle ház, mely 3 lakást és  
3 üzlethelyiséget foglal magában s a Fűtezán, a piac-téren  
van, nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek örökön el fog  
adatni.

Az árverés folyó évi július hó 5. napján délután 3 óra-  
kor lesz megtartva Mád község tanácstermében.

Árverési feltételek:

1. A kikiáltási ár 5000 kor. Ezen alul az ingatlan el nem  
adatik.

2. Bánompénzül a kikiáltási ár 10%-a, vagyis 500 korona  
készpénzben, vagy óvadékképes papirban az árverés megkez-  
dése előtt leteendő a községi pénztárnok kezébe.

3. A vételár két egyenlő részletben fizetendő, még pedig  
az egyik részlet az árverés napjától számított 30 nap alatt, a  
másik részlet pedig az árverés napjától számított 60 nap alatt  
kamatmentesen. A bánompénz a második részletbe számítatik be.

4. Ha az árverési feltételeknek a vevő eleget nem tesz,  
ugy bánompénzének elvesztése mellett kárára új árverés lesz  
megtartva.

Kelt Mádon, 1911. évi június hó 8-án.

**Bálint,**  
főjegyző.

**Fancsalszky Ferenc,**  
főbíró.

**Zemplén-Ladmóczy Mész- és Agyagipar  
Részvénytársaság Sátoraljaujhely.**

Ajánljuk a t. építő, építész  
és mészkereskedő urak szives  
figyelmébe az általunk kizárólag  
fával égetett, teljesen kőmentes

**I. rendű**

**darabos meszet,**

mely kiadós voltánál fogva az  
összes hazai termékeket felül-  
mulja.

Levélbeli megkeresésre azon-  
nal válaszolunk, távirati meg-  
rendeléseket elfogadunk.

**Zemplén-Ladmóczy Mész- és Agyagipar  
Részvénytársaság.**

Sürgőhycim: Mészársaság Saujhely.  
Telefon szám: 32.

**Marx Email  
padlófénymáz**

tartósságánál és gyorsan  
száradó képességénél fog-  
va utólérhetetlen kiváló  
minőségű padlókeence.

Egyedüli raktár Sátoralja-  
ujhelyben:

**Ifj. Klein Jakabnál**